

## HHS, Affordable Care Act 에 의거해 보건 형평성을 증진하기 위한 최종 규칙 제정

최종 규칙은 인종, 피부색, 국가, 성별, 연령 또는 장애에 근거한 차별을 금지하며 제한된 영어 유창성을 지닌 개인을 위한 언어 지원을 강화하고 장애를 가진 개인을 보호

Department of Health and Human Services(HHS, 보건복지부)는 오늘 보건 형평성을 증진하고 의료 서비스 간극을 줄이기 위한 최종 규칙을 발표했습니다. 본 규칙에 따라 개인은 임신, 성 정체성, 성 고정관념으로 인한 차별을 비롯해 인종, 피부색, 국적, 연령, 장애, 성별을 근거로 의료 서비스에서 차별을 받지 않도록 보호됩니다. 섹션 1557의 성차별 금지 원칙 시행 이외에, 본 최종 규칙은 제한된 영어 유창성을 지닌 사람들을 위한 언어 지원을 증진하며, 장애를 지닌 개인에 대한 효과적인 의사소통을 지원합니다. 개인의 권리 및 여러 건강 보험 발행사, 병원, HHS가 운영하거나 HHS로부터 연방 기금을 받는 의료 보험의 책임과 관련하여 최종 규칙 및 섹션 1557에 명시된 보호 조치는 기존의 연방 공민권법에 기반해 서비스 혜택이 취약하고, 충분한 보험을 보유하고 있지 않으며 많은 경우 혜택에서 배제된 사람들을 위한 보호 조치를 증진합니다.

*Nondiscrimination in Health Programs and Activities(보건 프로그램 및 활동 관련 비차별)*  
최종 규칙은 연방 기금을 지원받는 의료 서비스 프로그램에서 성별을 근거로 한 차별을 금지한 최초의 연방 공민법인 Affordable Care Act(부담적정보험법) 섹션 1557을 이행합니다. 이전에, HHS의 Office for Civil Rights(시민권 사무국)가 시행한 공민권법은 인종, 피부색, 국적, 장애 또는 연령에 근거한 차별을 금지했습니다.

“Affordable Care Act의 주된 목표는 모든 미국인이 적정 가격으로 양질의 의료 서비스를 이용하도록 돕는 것입니다. 오늘 이루어진 발표는 의료 시스템에서 형평성을 실현하기 위한 중요한 진전이며 모든 미국인이 마땅히 받을 자격이 있는 의료 서비스를 이용하도록 돕기 위한 저희의 노력을 보여주는 것입니다.”라고 Sylvia M. Burwell 보건복지부 장관은 말했습니다.

최종 규칙은 본인의 권리를 이해하고자 하는 소비자를 돕고 연방 기금을 받은 의료 서비스 제공자 및 보험 발행사의 책임을 명시하고 있습니다. 최종 규칙은 또한 Health Insurance Marketplace(건강 보험 마켓플레이스)에서 플랜을 제공하는 보험 발행사의 책임에 대해서도 다룹니다. 무엇보다, 본 최종 규칙은 인종, 피부색, 국적, 성별, 연령 또는 장애를 근거로 차별하는 마케팅 관행이나 혜택 설계를 금지합니다. 최종 규칙은 또한 Medicare 환자를 받는 병원이나 Medicaid 프로그램에 참여하는 의사와 같은 의료 서비스 제공자의 차별적인 관행을 금지합니다.

본 최종 규칙은 의료 서비스 관련 성차별을 금지하는 요건을 다음과 같이 명시하고 있습니다.

- 여성도 의료 서비스를 받는 데 있어서 남성과 동등한 대우를 받아야 한다. ACA의 기타 조항은 여성에 대한 보장 비용을 남성보다 높게 부과하는 것과 같이 보험에 있어서 특정 유형의 성차별을 금지한다. 섹션 1557에 따라 여성은 그들이 획득하는 건강 보장은 물론 의료 제공자로부터 받고자 하는 의료 서비스와 관련한 차별로부터 보호받는다.
- 임신, 성적 정체성, 성 고정관념에 따른 차별을 비롯해 개인의 성별을 근거로 의료 서비스나 건강 보장을 거부해서는 안 된다.

이는 또한 장애를 지닌 개인을 위한 중요한 보호조치를 포함하고 제한된 영어 유창성을 지닌 개인을 위한 언어 지원을 강화하며 그 내용은 다음과 같습니다.

- 해당하는 주체는 장애를 지닌 개인이 접근할 수 있는 IT, 신규 시설 또는 변경된 시설을 마련하고 장애를 지닌 개인을 위한 보조적인 지원과 서비스를 적절히 제공해야 한다.
- 해당 주체는 제한된 영어 유창성을 지닌 개인에게 유의미한 접근권을 제공하기 위해 합리적인 조치를 취해야 한다. 또한 언어 이용 계획을 마련하는 것이 권장된다.

최종 규칙안은 개인의 성적 지향성만을 근거로 한 차별이 섹션 1557에 따른 성차별인지 여부에 대해 판단하지 않지만, OCR이 개인의 성적 지향성 관련 차별에 대한 민원을 평가하여 섹션 1557에 따라 고정관념으로 간주될 수 있는지 결정할 것이라고 명시하였습니다. HHS는 성적 지향성을 이유로 한 차별 금지를 정책의 일환으로 지지하며 이 문제에 대한 법률적 진전을 지속적으로 모니터링할 것입니다.

최종 규칙은 이 규칙의 요건 적용으로 종교의 자유 및 양심을 보호하는 연방 법규를 위반하게 될 경우 해당 요건을 적용하지 않아도 된다고 명시했습니다.

주요 조항 자료표 및 자주 묻는 질문을 포함해 섹션 1557에 관한 자세한 정보는 [www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557](http://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557)을 참조하십시오.

비차별 및 의료 개인 정보법, 공민권법, 그리고 의료 및 인적 서비스 관련 개인정보법에 대해 자세히 알아보거나 민원 제기 방법을 알아보려면 [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr)을 참조하십시오.

###